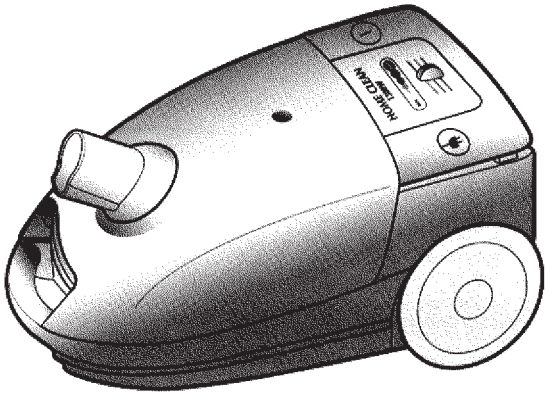
DJ68-40014J2001.9.1120:55˘ ` 1

SAMSUNG

GB Operating instructions
NL Handleiding
F Manuel d'instructions

VACUUM CLEANER



※ Before operating this unit, please read the instructions carefully

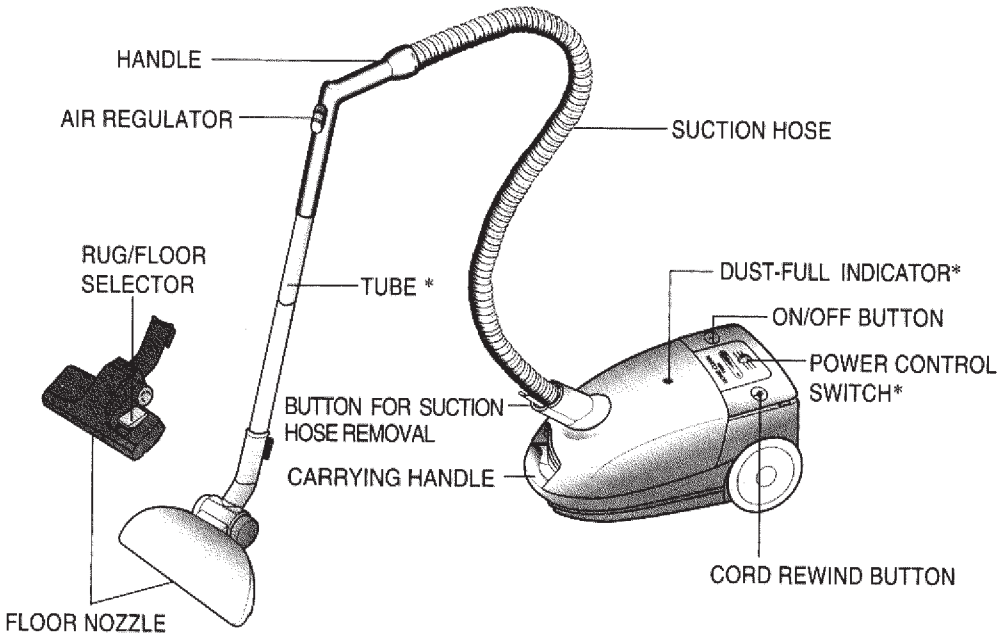
IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance must be connected to the same main voltage as shown on the rating plate.
- This vacuum cleaner is not suitable for removing liquids of any kinds.
- Carpets treated with a liquid cleaner must be allowed to dry before being cleaned with the unit.
- Never operate the vacuum cleaner without a dust bag.
- If a dust bag is not inserted, the cover cannot be closed, please do not close forcibly.
- Keep children away from the electrical appliance. It must not be used on people or animals.
- Never use your appliance to vacuum matches, glowing embers, or cigarette-ends, Avoid vacuuming hard, pointed objects, since they may damage the appliance or dust bag.
- If your vacuum cleaner has a fault, please contact your electrical retailer or an authorized service agent.
- If the main cable is defective, the complete cable winder must be replaced by a service agent.

Protecting the environment

- When you have unpacked the unit, do not simply throw the packing into the household waste.
- Take them to the appropriate collecting points for recycling.

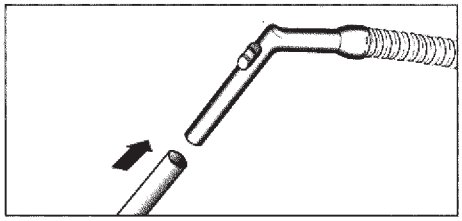
IDENTIFICATIONS PARTS



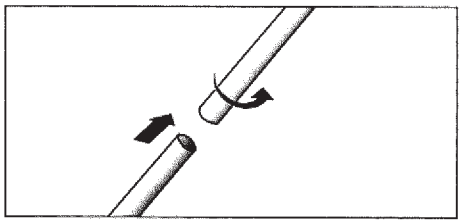
▶ Features marked with * may vary according to model.

ASSEMBLING THE VACUUM-CLEANER READY FOR USE

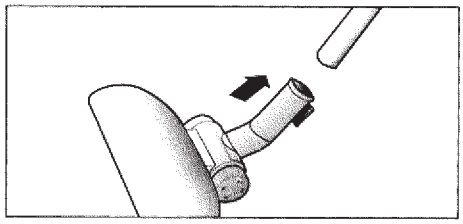
1) Connect the suction hose to the suction tube.



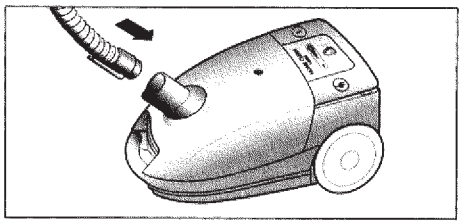
2) Connect the suction tubes together



3) Connect the nozzle to the suction tube.



4) Connect the hose clamper to the body of the cleaner.



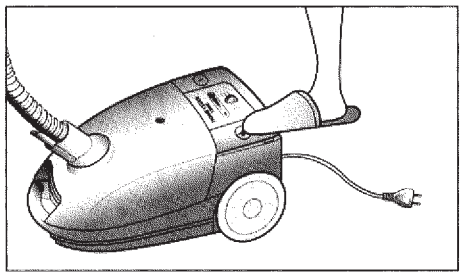
POWER CORD

1) PULLING OUT

The power cord is long enough to be drawn out for convenience.

2) REWINDING

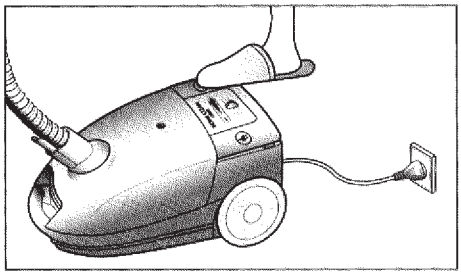
Upon finishing cleaning disconnect the plug from the electrical outlet and just press the cord rewind button lightly with your toe.



NOTE : When removing the power cord from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

ON / OFF SWITCH

With the cord plugged into an electrical outlet, start or stop the vacuum cleaner by pushing lightly on the switch downward with your toe.

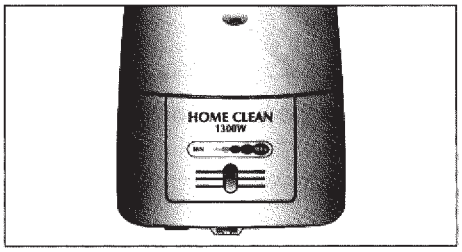


POWER CONTROL(ONLY VARIABLE CONTROL TYPE)

The vacuuming power can be adjusted to suit any situation with the electrical power control.

MIN = For delicate fabrics, e.g.net curtains.

MAX = For hard floors and heavily solid carpets.



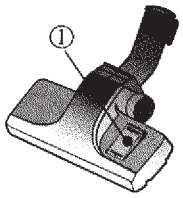
DUST-FULL INDICATOR

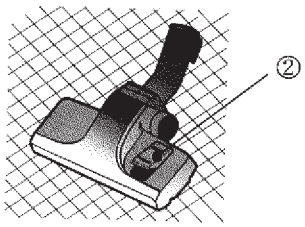
If the "Dust-Full" indicator switch changes to "RED" while you are cleaning, the dust bag requires replacement.

NOTE : If the "Dust-Full indicator continues to display "RED" even after changing the dust bag turn the cleaner off and check whether the hose, tube or nozzle is clogged.

RUG/FLOOR SELETOR

Before use make sure that the position of button is in right position for the type of surface to be cleaned.

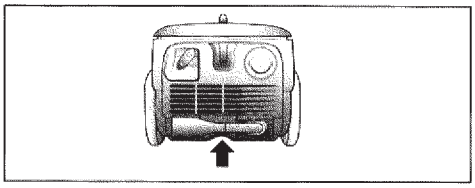




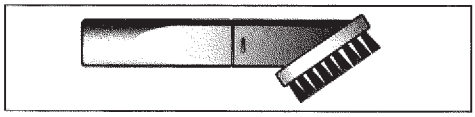
Push the side ① when cleaning the capets.
Push the side ② when cleaning the floor, tile,mat,etc.

USING THE ACCESSORIES

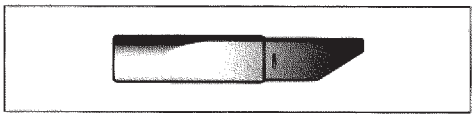
The accessories are stored at the rear side of the cleaner.



▶ Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.



▶ Crevice tool for radiators, crevice, corners, between cushions.

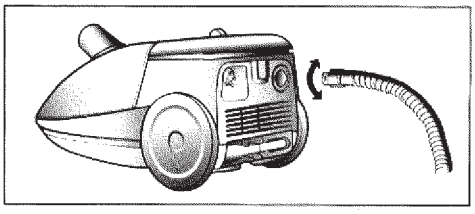


USING THE BLOWER

Located on the right rear side of the cleaner.

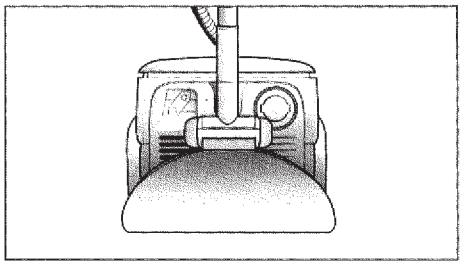
1) Disconnect the hose clamper from the body of the cleaner.

2) Connect the hose clamper to the blow hole.



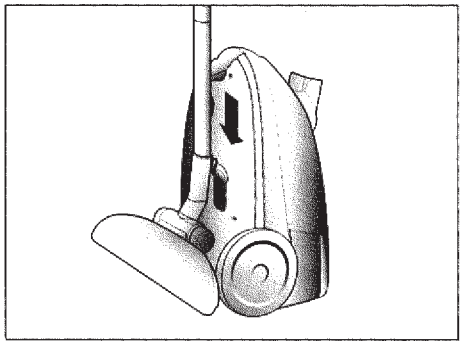
PARK POSITION

Located on the top rear side of the vacuum cleaner, there is a support for a convenient park position during pauses when using the nozzle.



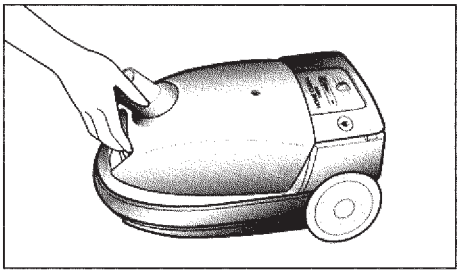
TRANSPORTING AND STORING THE VACUUM CLEANER

For easy storage and transportation, this vacuum cleaner has a clip system built on the body, which will keep the tube, hose and nozzle in a vertical position.

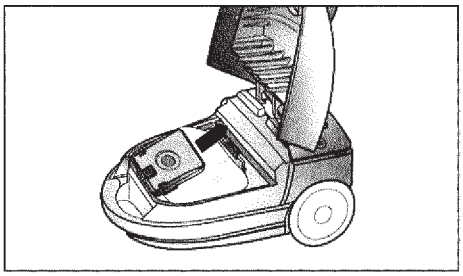


REPLACING THE DUST BAG

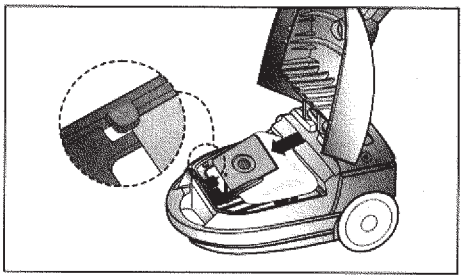
1) To open the cover of the dust bag compartment press the clamper forward located at the front of the dust cover.



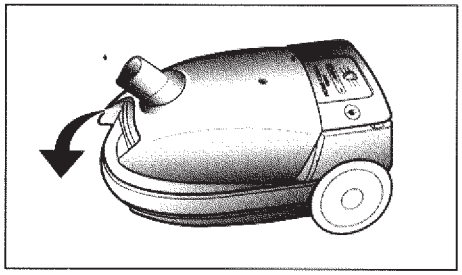
2) Remove the dust bag from the cleaner.



3) After removing the used dust bag, insert the cardboard bag collar of the new dust bag into the suction inlet to the full.



4) Press the dust cover down gently until the clamper relocks.



FOR CLOTH FILTER BAG

Use only a designated cloth filter bag: After using, if the cloth filter bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again.

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start	No voltage	Check cable, plug and socket.
Suction force is gradually decreasing	Filter, nozzle, suction hose or tube is blocked.	Remove the object.
Cord does not rewind fully	Check that the cord is not twisted or wound unevenly	Pull the cord out 2~3m & push down the cord, rewind button.

This Vacuum cleaner is approved the following
EMC Directive : 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC
EN 61000-3-2 : 1995, EN 55014 : 1993 and EN 55104 : 1995
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC
IEC 335-1, IEC 335-2-2, EN 60335-1 and EN 60335-2-2

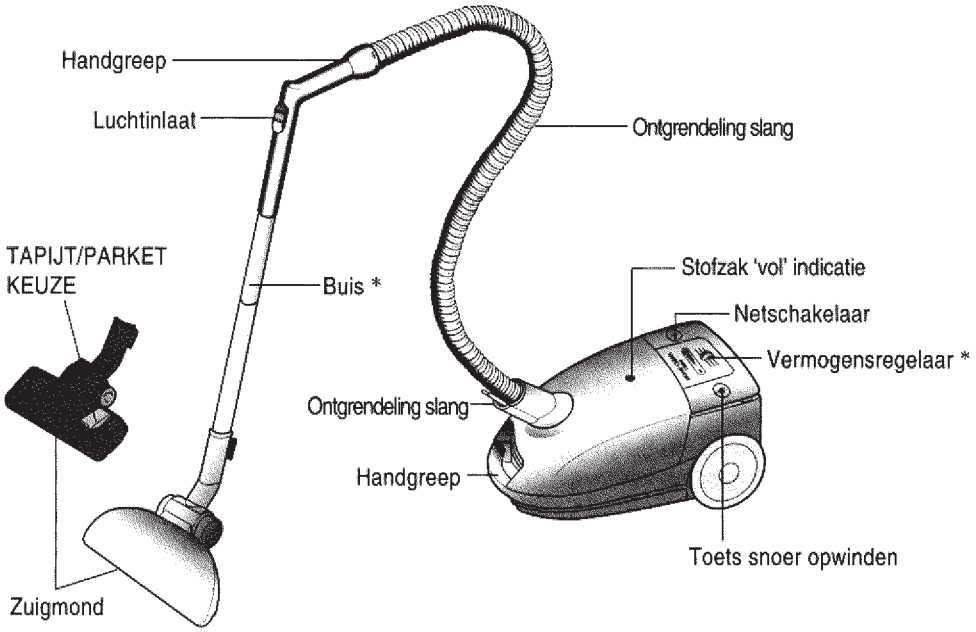
Voor uw veiligheid

- ▶ Sluit deze stofzuiger uitsluitend aan op een lichtnet dat overeenkomt met de waarde die op het typeplaatje staat vermeld.
- ▶ Deze stofzuiger is niet geschikt voor het opzuigen van vloeistoffen.
- ▶ Laat tapijt dat met vloeistof is behandeld drogen voordat u het met deze stofzuiger reinigt.
- ▶ Gebruik de stofzuiger nooit zonder een papieren stofzak.
- ▶ Wanneer geen papieren zak is ingezet, kan de kap niet worden gesloten; probeer dan niet de kap te forceren.
- ▶ Houd kinderen uit de buurt van elektrische apparaten; gebruik het apparaat ook niet op kinderen of dieren.
- ▶ Zuig nimmer sigarettepeuken, gloeiende vonken of lucifers op. Vermijd ook het opzuigen van scherpe voorwerpen daar deze de zak kunnen beschadigen.
- ▶ Wanneer het apparaat kennelijk defect is, direct contact opnemen met uw handelaar.
- ▶ Wanneer het netsnoer defect is, dient de hele kabeltrommel te worden vervangen.

Denk ook aan het milieu

- Gooi na het uitpakken de verpakking niet zo maar bij het huisvuil, maar lever deze in voor recycling.

Onderdelen van de stofzuiger

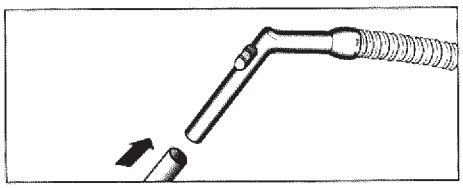


▶Luchtinlaat : Om de zuigkracht te verminderen bij het schoonmaken van kleedjes,gordijnen,enz.,kan de luchtinlaat worden geopend.

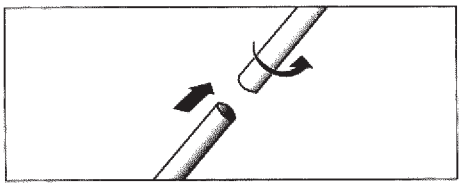
▶Onderdelen die van een * zijn voorzien, kunnen van model tot model verschillen.

Gereedmaken voor gebruik

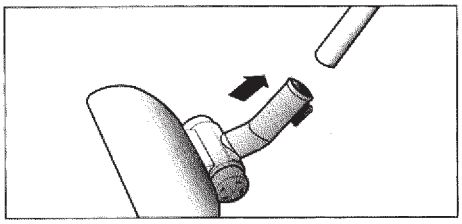
1)Verbind de buis met de slang.



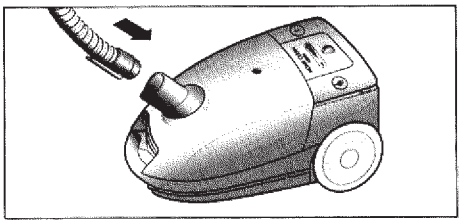
2)Verbind beide buizen met elkaar (afhankelijk van het type).



3)Verbind de zuigmond met de buis.



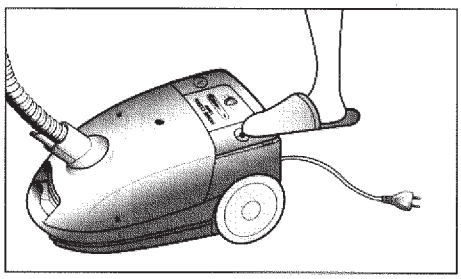
4)Verbind de slang met het huis van de stofzuiger.



Netsnoer

1)Losnemen: Trek het snoer naar buiten afhankelijk van de lengte die u nodig heeft.

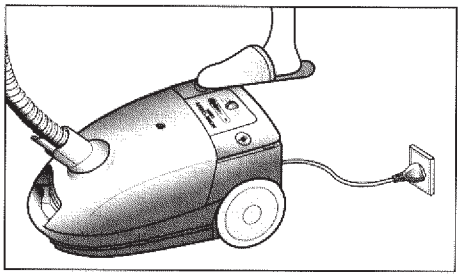
2)Oprollen: Neem na het stofzuigen de stekker uit het stopcontact en druk met uw voet op de toets die het snoer weer oprolt.



Opmerking: Trek bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact aan de stekker en nooit aan het snoer!

Aan/uit schakelaar

Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, kunt u de stofzuiger met uw voet aan en uitschakelen.

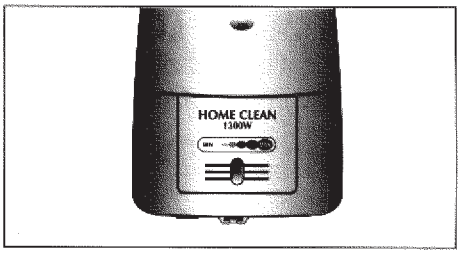


Vermogensregeling *(ALLEEN TYPE MET SCHUIFREGELAAR)*

De zuigkracht kan via een elektronische vermogensregeling aan elke situatie worden aangepast.

MIN = Voor harde vloeren en zwaar tapijt.

MAX = Voor delicate stoffen, zoalls vitrages.



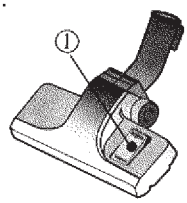
Stofzak 'vol' indicatie

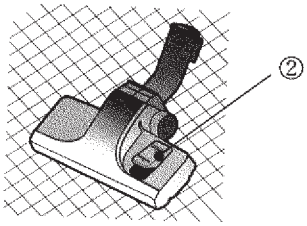
Wanner de indicatie 'vol' tijens het stofzuigen rood wordt, dient de stofzakte worden vervangen.

Opmerking: Wanneer de indicatie 'vol' ook na het verwisselen van de stofzak rood blijft, controleren of er in de zuigmond, buis of slang iets vast is komen te zetten.

TAPIJT/PARKET KEUZE

Voor het gebruik kiest u de juiste positie van de toets, afhankelijk van het soort oppervlak dat u wilt stofzuigen.
Om ze effectief mogelijk te stofzuigen is het belangrijk steeds na gebruik de borstel schoon te maken.

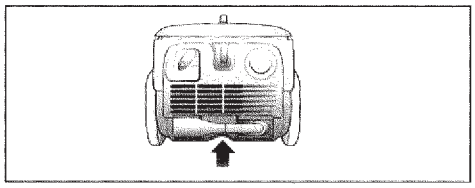




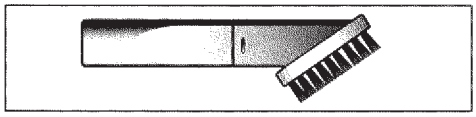
Druk op deze kant van de knop om tapijt te stofzuigen.
Druk op deze kant van de knop om parkettegels, zeil e.d. te stofzuigen.

GEBRUIK VAN DE TOEDEHOREN

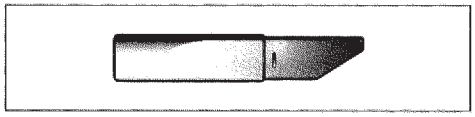
De toebehoren worden opgeborgen in de achterzijde van de stofzuiger



- Zachte stofborstel-voor meubels, boekenplanken, boeken, enz



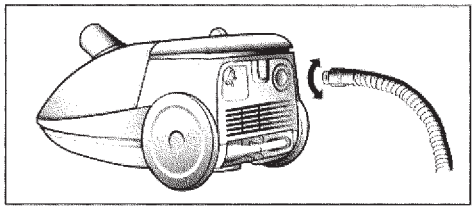
- Plintmond



GEBRUIK VAN DE LUCHTUITLAAT

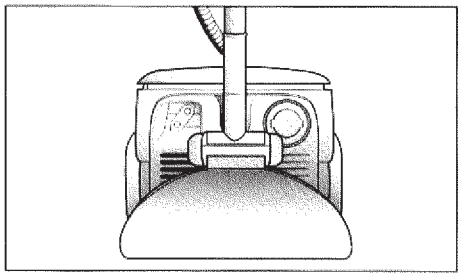
De luchtuitlaat beviudt zich op de achterzijde van de stofzuiger.

1) Neem de slang los van het huis van de stofzuiger.
2) Verhind de slang met de luchtuitlaat van de stofzuiger.



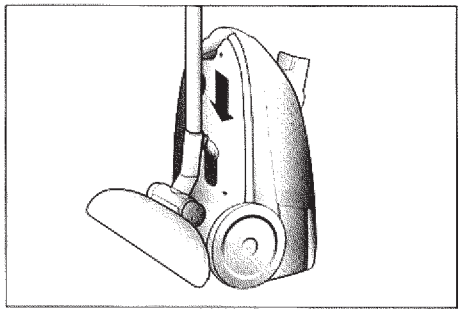
Opbergen

Voor het opbergen is een handige haak voor slang en zuigmond aangebracht, waarmee deze aan de stofzuiger bevestigd kunnen worden.



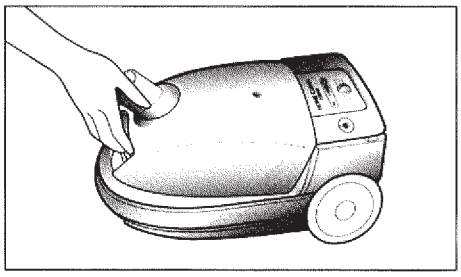
Transport en opslag

Voor gemakkelijk transport en opslag is op de stofzuiger een clipaangebracht waarmee de slang, buis en zuigmond in een verticale positie worden vastgehouden.

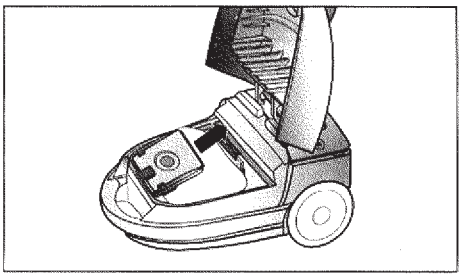


Vervangen van de papieren stofzak

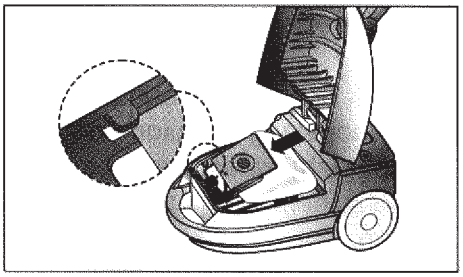
1) Om het vak van de papieren stofzak te openen drukt u de klem aan de zijkant van het vak omhoog.



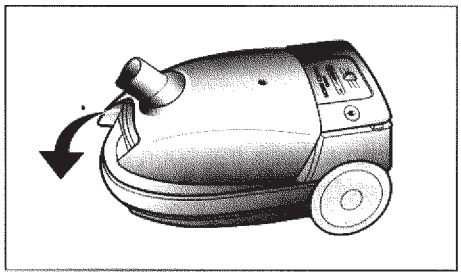
2) Verwijder de stofzak.



3) Nadat de stofzak is verwijderd schuift u de kartonnen kraag van de nieuwe zak geheel in de uitsparing van de inlaat.



4) Druk de kap van het stofvak weer op zijn plaats tot deze klikt.



STOFZAK

- Gebruik alleen een speciate stofzak. Is de stofzak na gebruik vol, maak de stofzak dan goed schoon en gebruik deze opnienw.

Problemen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Motor loopt niet	Geen spanning	Controleer het snoer, de stekker en het stopcontact...
De zuigkracht loopt langzaam terug.	Filter, zuigmong, buis of slang verstopt.	Maak deze onderdelen weer vrij.
Het snoer windt niet geheel meer op.	controleer of het snoer niet gedraaid zit, of ongelijk is opgerold.	Trek het snoer geheel uit en wind het opnieuw op.

EL aspirador cumple con los siguiente requisitos
Norma EMC : 89/336/EEC, 92/31/EEC y 93/68/EEC
EN 61000-3-2 : 1995, EN 55014 : 1993 y EN 55104 : 1995
Seguridad Norma de bajo voltaje : 73/23/EEC y 93/68/EEC
IEC 335-1, IEC 335-2-2, EN 60335-1 y EN 60335-2-2

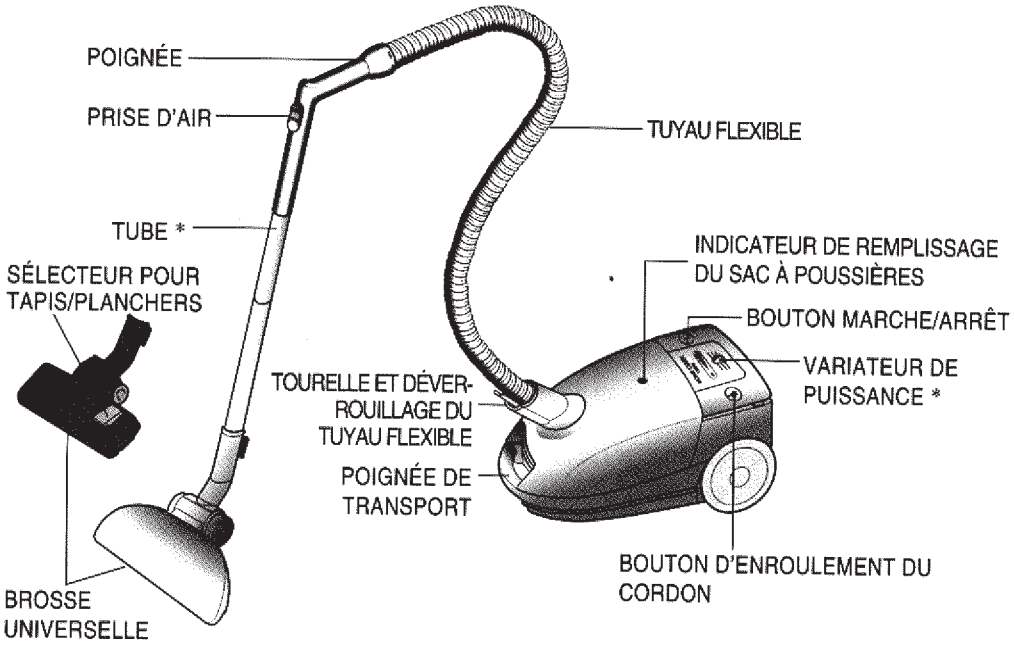
PRÉCAUTIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

- ▶ Ne raccorder cet aspirateur que sur une tension d'alimentation correspondant à celle indiquée sur la plaque descriptive.
- ▶ Cet aspirateur ne convient pas pour aspirer des liquides.
- ▶ Laisser sécher un tapis ou une moquette nettoyée avec un produit liquide avant de l'aspirer.
- ▶ Ne jamais utiliser l´ aspirateur sans son sac à poussière en papier.
- ▶ Le capot du compartiment à poussières ne peut être refermé si le sac en papier n'est pas installé. Ne pas essayer de forcer le capot, contrôler la présence du sac.
- ▶ Ne pas laisser l'aspirateur sans surveillance en présence d'enfants;ne pas utiliser l'aspirateur sur des enfants ou des animaux domestiques.
- ▶ Ne pas aspirer de mégots de cigarettes, cendres chaudes ou allumettes. Eviter d'aspirer des objets pointus pouvant endommager le sac à poussières.
- ▶ Si l'aspirateur est défectueux, contacter immédiatement votre revendeur.
- ▶ Si le cordon électrique est défectueux, l'ensemble du dispositif de câblage doit être remplacé.

Protection de l'environnement !

- ▶ Déposer l'emballage de votre aspirateur dans un centre de recyclage de type "POINT VERT".

DESCRIPTION DE L'ASPIRATEUR

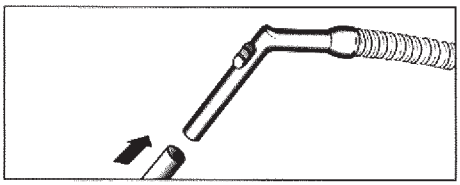


▶ Prise d'air : pour réduire la puissance pendant l'aspiration de petits tapis, rideaux, etc, ouvrir la prise d'air.

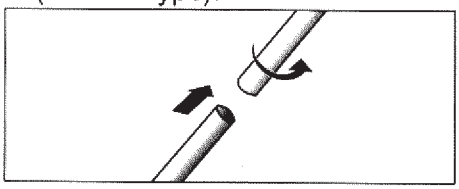
▶ Le pièces marquées d'une * peuvent varier d'un modèle à l'autre.

TUBES D'EXTENSION ET TUYAU FLEXIBLE

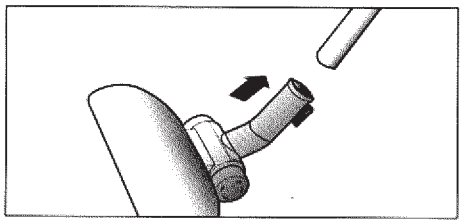
1)Insérer l'extrémité du flexible dans le tube d'extension.



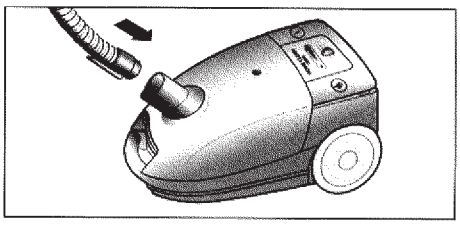
2)Emboîter les deux tubes d'extension (selon le type).



3)Fixer la brosse universelle à l'extrémité du tube d'extension.

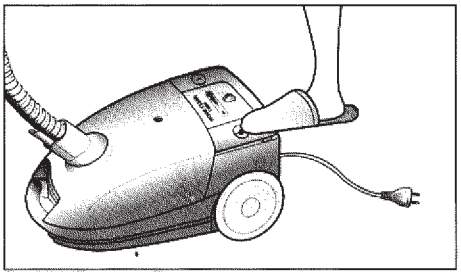


4)Fixer le flexible sur la tourelle de l'aspirateur.



DÉROULEMENT ET ENROULEMENT DU CORDON

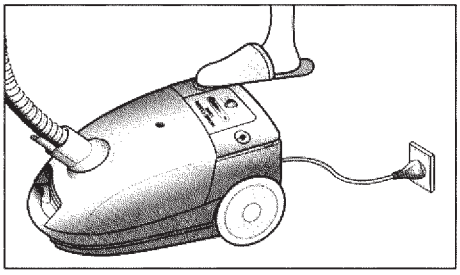
1) **Déroulement :** Tirer sur le cordon pour le dérouler et le brancher sur une prise secteur.
2) **Enroulement :** Après utilisation, débrancher l'aspirateur et de la pointe du pied, presser le bouton d'enroulement.



Remarque : Pour débrancher l'aspirateur, ne pas tirer sur le cordon, mais retirer la fiche de la prise.

BOUTON DE MARCHE / ARRÊT

Après avoir branché l'aspirateur, appuyer du pied sur le bouton de marche/arrêt pour le mettre en marche.

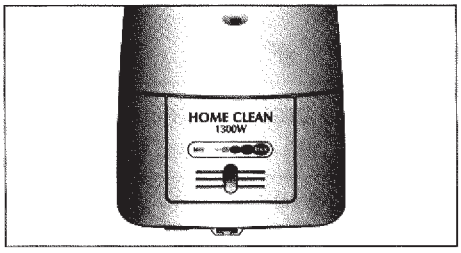


RÉGLAGE DE LA PUISSANCE *(TYPE A RÉGULATEUR PROGRESSIF)*

Un réglage électronique permet d'adapter la puissance d'aspiration en fonction des besions.

MIN = Pour les sols durs et les moquettes et tapis épais.

MAX = Pour les étoffes délicates (p.ex. voilages).



Lorsque l'indicateur de remplissage du sac à poussières devient rouge, remplacer le sac.

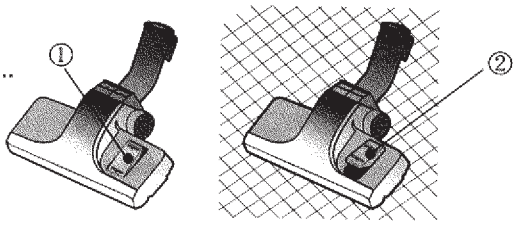
Remarque : si l'indicateur de remplissage du sac à poussières reste rouge après remplacement de celui-ci, vérifier que rien n'obstrue l'embout d'aspiration, le tube d'extension ou le flexible.

UTILISATION DE LA BROSSE COMBINÉE POUR TAPIS OU PLANCHERS

Avant d'utiliser la brosse combinée, assurez-vous que le sélecteur de celle-ci est placé sur la bonne position pour le type de sol à nettoyer. .

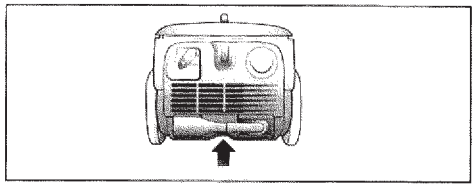
Remarque : Afin de conserver, une efficacité de nettoyage maximum de la brosse combinée, utilisez le suceur plat pour la nettoyer aprés chaque utilisation.

Pressez le sélecteur sur la position ①
lors du nettoyage d'une moquette, tapis, etc...
Pressez le sélecteur sur la position ②
lors du nettoyage de parquet, plancher, carrelages, etc...

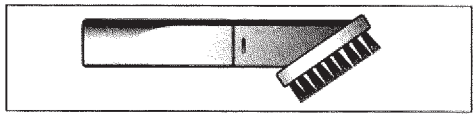


UTILISATION DES ACCESSOIRES

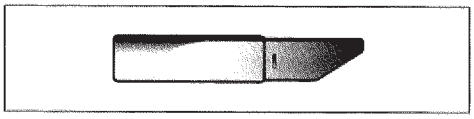
Les accessoires sont rangés dans le compartiment situé à l'arrière de l'aspirateur.



▶ brosse souple pour les meubles, étagères, livres, etc.



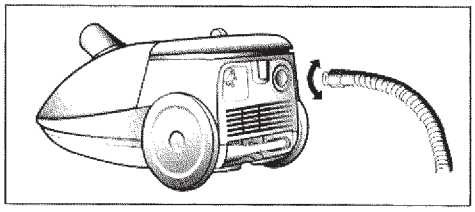
▶ Embout pour plinthes.



UTILISATION DE LA "SOUFFLERIE"

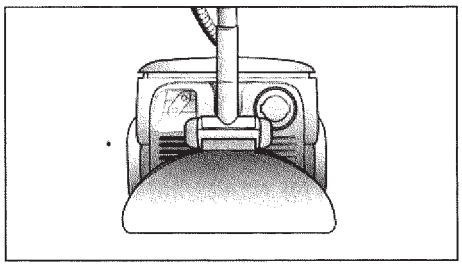
La soufflerie se trouve à l'arrière de l'aspirateur.

1) Détacher le flexible de la tourelle de l'aspirateur.
2) Raccorder le flexible sur la soufflerie de l'aspirateur.



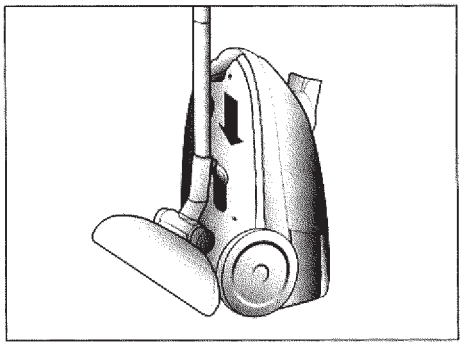
RANGEMENT

Un support pratique de fixation du flexible permet de ranger l'aspirateur sans démonter le flexible.



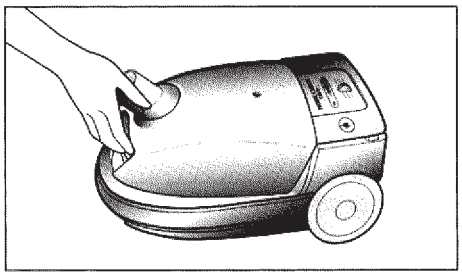
TRANSPORT ET RANGEMENT

Pour faciliter le transport et le rangement en position verticale, un clip pratique permet de fixer le flexible, le tube d'exension et l'embout ou la brosse.

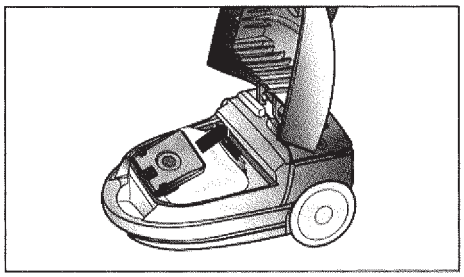


REMPLACEMENT DU SAC À POUSSIERÈS

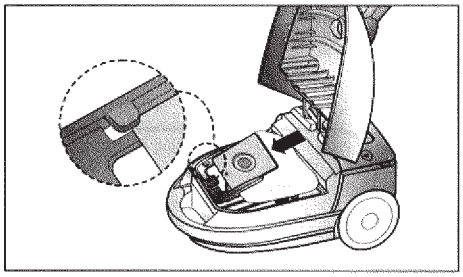
1) Pour ouvrir le compartiment du sac à poussières, presser et relever la poignée située sur le côté de l'aspirateur.



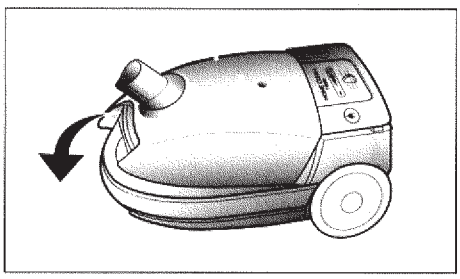
2) Retirer le sac à poussières plein.



3) Après avoir retiré le sac plein, placer la pièce cartonnée du sac entièrement dans son logement (ouverture d'aspiration).



4) Remettre en place le capot du compartiment à poussières en le faire cliquer.



SAC À POUSSIÈRES

- N'utiliser que les sacs à poussières spéciaux pour cet aspirateur. Une fois le sac plein, il peut être réutilisé après avoir été vidé.

PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne fonctionne pas	L'aspirateur n'est pas branché	Vérifier le cordon électrique, la fiche et la prise murale
L'aspirateur n'aspire pas correctement	Le filtre, le flexible ou l'embout est bouché	Nettoyer ces pièces
Le cordon ne s'enroule pas complètement	Le cordon est entortillé, mal enroulé correctement	Dérouler complètement le correctement l'enrouler

L' aspirateur est conforme aux normes suivantes :
Norme CEE : 89/336/CEE, 92.31/CEE et 93/68/CEE
Norme EN 61000-3-2 : 1995,EN 55014 : 1993 et EN 55104 : 1995
Norme de sécurité bas voltage : 73/23/CEE et 93/68/CEE
IEC 335-1, IEC 2-2, EN 60335-1 et EN 60335-2-2

MEMO

DJ68-40014J2001.9.1120:55˘ ` 24